

taxi

N° 1 / AROUND THE ART



INDEX

TALKING ABOUT

- Apropiación ...12-15
- The body in women's art now ...16-19
- Modelos para armar ...20-23
- The original copy ...24-27

NEWS ...30-39

NEWS OF THE MARKET ...42-43

BOOK&BLOGS ...44-45

ART VIEW

- Revolution ...56-57
- Mirrors ...58-59

VIDEOART

- Peter Downsbrough ...60-61

MEXICAN ART

- Gonzalo Lebrija ...50-55
- Aldo Chaparro ...62-67
- Artes Plásticas ...86-87

TALENTS

- Karmelo Bermejo ...68-77

OBSESSIONS

- Newspeak British Art Now ...78-83
- New Photography ...122-129

INSPIRE

- Gerhard Demetz ...90-97
- Rober Gober ...98-103
- Jeff Koons ...104-107
- Joan Cortés ...108-111
- Urs Fischer ...112-115
- Thom Puckey ...116-121

ZOOM

- Patrick Charpenel ...130-137

ART FAIRS

- Calendario/Schedule ...46-47
- Melbourne Art Fair ...138-143
- Art Basel- Miami ...144-153

TO TRAVEL

- Shanghai in the art ...154-159

DIRECTORY ...160-161



issue #1

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por Ley. Taxi Art Magazine no se responsabiliza de las opiniones vertidas por sus articulistas y entrevistados.

**“ART NEEDS
NO JUSTIFICATION
OR PARTICULAR
PURPOSE TO EXIST”**

— *Oscar Wilde* —



BREAK GLASS FOR KEY

15

6 (7-8)

SWK 9-11

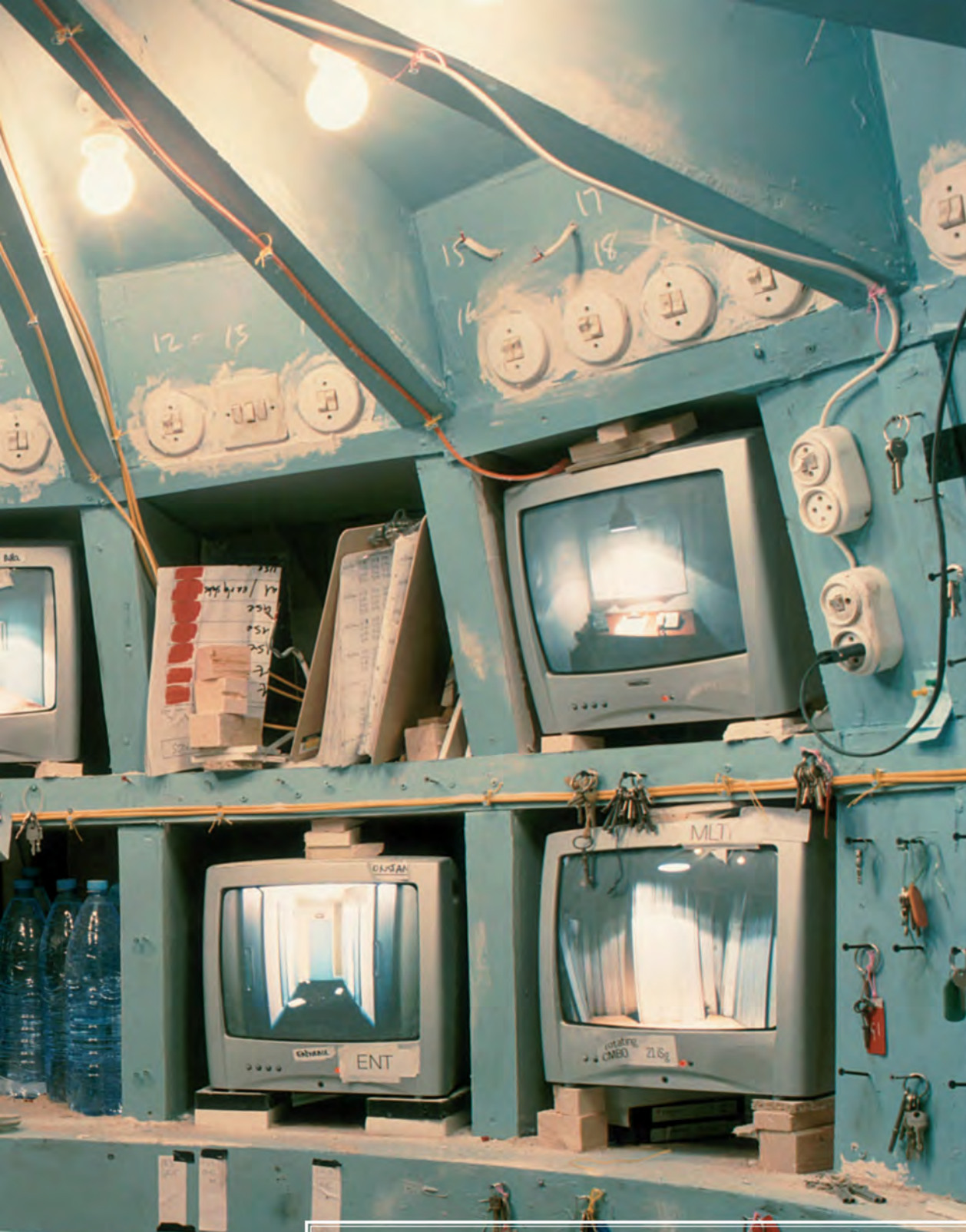
A line
DTA

SWK 9-11

Audio Exp. Out
MLT
NS
PLAYERS

re route
via
B
6
5
4

c/Area



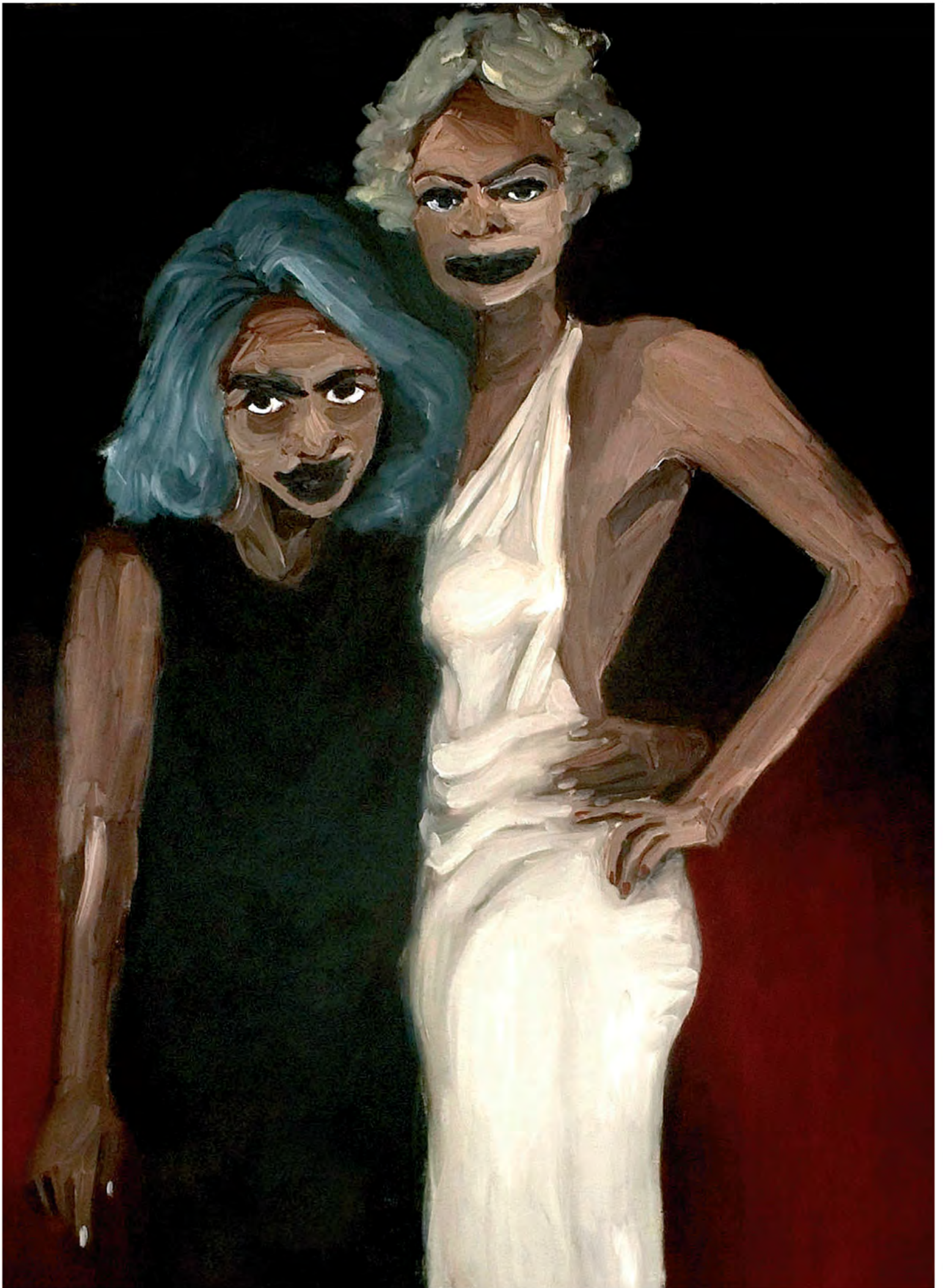
NEWSPEAK BRITISH

art now

TEXTO: JOËL PAULI Lausanne (SUIZA)

FOTOS: Courtesy of the Saatchi Gallery, London

'Newspeak: British Art Now' es la primera exposición a gran escala que realiza la Galería Saatchi en su nueva locación en Chelsea./ 'Newspeak: British Art Now' is the first large-scale exhibition organized by the Saatchi Gallery in its new location in Chelsea.



Lynette Yiadom Boakye, 'Politics', 2005 © Lynette Yiadom Boakye, 2010



Saatchi Gallery repite experiencia y nos presenta la segunda generación de artistas británicos. Lejos quedan los famosos Young British Artists (YBA's) y la controvertida exposición 'Sensation'. En aquella ocasión, Charles Saatchi consiguió escandalizar al público a través de una selección de obras que fueron consideradas violentas, superficiales y asquerosas, entre otros muchos calificativos. 'Sensation' trataba de estremecer al espectador y hacerle reflexionar sobre los prejuicios sexuales, morales y culturales. Y lo hacía sin ningún límite. Chris Ofili causó un gran escándalo al presentar a la virgen rodeada de excrementos de elefante y recortes de revistas pornográficas. También generó controversia el gigantesco cuadro de Marcus Harvey en el que mostraba la imagen de Myra Hindley, autora, junto a Ian Brady, de la violación y el asesinato de cinco niños. Y en esa misma línea de irreverencia, 92 creaciones de más de 42 artistas.

Saatchi Gallery repeats the experience and presents us with the second generation of British artists. Far are the famous Young British Artists (YBA's) and the controversial exhibition 'Sensation'. At that time, Charles Saatchi saw a perfect occasion to shock the viewer through a series of works that were considered as violent, disgusting and superficial, among many other qualifications. 'Sensation' intended to make the viewers shudder and to arise in them a thoughtful reflection on gender, moral and cultural prejudice. And it did so without limits. Chris Ofili caused a great scandal by presenting the Virgin surrounded by elephant excrement and clippings from pornographic magazines. Also generated enormous controversy the gigantic Marcus Harvey's painting in which he depicted the image of Myra Hindley, the author, together with Ian Brady, of the rape and murder of five children. And in this same vein of irreverence, there were 92 creations of over 42 artists. From that exhibition sprouted some of the most sought-after artists such as Damien Hirst. This is how Charles Saatchi became one of the most influential figures in contemporary art. The new generation of artists – which many intend to name, just as they refer today to the MABA's (Middle-Aged British Artists) to the former generation of 'Sensation' – have avoided provoking that amount of scandal and polemic. Thus, these artists don't know each other, don't share a sense of humor, esthetics, age or experience. Referring to what happened 13 years ago with the Young British Artists, Charles Saatchi acknowledges that "those years were unusual for artistic creation," and he further comments that artists like them "probably will not appear again in some generations."

De aquella exposición surgieron algunos de los artistas más cotizados del momento como Damien Hirst. Y así fue como Charles Saatchi se convirtió en una de las figuras más influyentes del arte contemporáneo. La nueva generación de artistas –la cual muchos han querido llamar de alguna forma, así como llaman MABA's (Middle-Aged British Artists) a la generación de 'Sensation'– no ha provocado tanto escándalo y polémica. Pues estos artistas no se conocen entre sí, no comparten sentido del humor o estética, edad o experiencia. En referencia a lo que pasó 13 años atrás con los Young British Artists, Charles Saatchi ha reconocido que "aquellos años fueron inusuales para la creación", y añade que artistas así "probablemente no se vuelvan a repetir en varias generaciones".

Los artistas que nos presenta el coleccionista nos hacen reflexionar con ingenio, creatividad, ironía y sentido del humor, sobre temas como la clase, el consumismo y el fenómeno de la cultura del éxito inmediato. La exposición cuenta con obras en distintos soportes y técnicas; con la excepción del videoarte, algo que resulta extraño en un momento en el que el video se ha convertido en uno de los lenguajes emergentes más importantes. 'Newspeak: British Art Now' demuestra que el arte ha cambiado, pero no el olfato, poder e influencia de Charles Saatchi. Las irónicas instalaciones de Goshka Macuga ya cuentan con una nominación al premio Turner Prize. Y el veterano John Wynne ha conseguido con esta exposición eco internacional, gracias a una instalación sonora que conecta 300 altavoces a un piano, emitiendo notas y ecos a través de un mecanismo que funciona unido a un aspirador. Destacan también los provocadores cuadros de Ged Quinn, la reinterpretación del universo pop de Barry Reigate, o las esculturas enigmáticas de Jonathan Baldock. Pero esta exposición incluye más nombres: Hurvin Anderson, Karla Black, Lynette Yiadom-Boakye, Pablo Bronstein, Steven Claydon, William Daniels, Matthew Darbyshire, Tim Ellis, Sigrid Holmwood, Iain Hetherington, Scott King, Littlewhitehead, Alastair MacKinven, Ryan Mosley, Rupert Norfolk, Mark Pearson, Peter Peri, Clunie Reid, Eugenie Scrase, Daniel Silver, Fergal Stapleton, Clare Stephenson, Phoebe Unwin, Donald Urquhart y JohnWynne. Toma buena nota de esta lista de nombres, porque de ella saldrán algunos de los artistas que seguiremos en un futuro próximo.

'Newspeak: British Art Now' demuestra que el arte ha cambiado, pero no el olfato, poder e influencia de Charles Saatchi./ 'Newspeak: British Art Now' shows that art has changed, but not the smell, power and influence of Charles Saatchi.

The artists presented by the collector bring us to reason with inventiveness, creativity, irony and humor about subjects such as class, consumerism, and the phenomenon of the culture of instant success. The exhibition features works through various formats, media, and techniques, with the exception of videoart. Something that seems very unusual today, when the video has become one of the most important emerging languages. 'Newspeak: British Art Now' shows that art has changed, but not the the smell, power and influence of Charles Saatchi. The ironic Goshka Macuga installations already prize-listed for the Turner award. And veteran John Wynne has achieved international reverberation through this exhibition, this is due to an audio installation that connects 300 speakers to a piano, emitting musical notes and echoes through a mechanism that works altogether with a vacuum cleaner. There are also other outstanding provocative pictures by Ged Quinn, the reinterpretation of the pop universe by Barry Reigate, or Jonathan Baldock enigmatic sculptures. The exhibition includes more signatures: Hurvin Anderson, Karla Black, Lynette Yiadom-Boakye, Pablo Bronstein, Steven Claydon, William Daniels, Matthew Darbyshire, Tim Ellis, Sigrid Holmwood, Iain Hetherington, Scott King, Littlewhitehead, Alastair MacKinven, Ryan Mosley, Rupert Norfolk, Mark Pearson, Peter Peri, Clunie Reid, Eugenie Scrase, Daniel Silver, Fergal Stapleton, Clare Stephenson, Phoebe Unwin Donald Urquhart and JohnWynne. Make good note of this list, because among them will emerge some of the names to follow the years to come.



John Wynne, 'Installation for 300 speakers, Pianola and vacuum cleaner', 2010, Photo: Stephen White, courtesy Saatchi Gallery